

专家推荐 彩图注音



影响孩子一生的中国十大名著

三国演义

罗贯中 原著

一个英雄辈出的时代

一段荡气回肠的历史

孩子成长的
必读书!



浙江少年儿童出版社



中国少年儿童阅读文库

影响孩子一生的中国十大名著

三国演义

原著 / 罗贯中

改编 / 金素芳

绘画 / 徐亦君

马丽娜

霄 九

徐国普

王重圭

牧小琴



浙江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

三国演义/(明)罗贯中原著;金素芳,徐国普改编;
徐亦君等绘. —杭州:浙江少年儿童出版社,2007.6
(2013.1重印)

(影响孩子一生的中国十大名著)

ISBN 978-7-5342-4377-6

I. 三… II. ①罗…②金…③徐…④徐… III. 汉语
拼音-儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 058368 号

责任编辑:朱建政

美术编辑:吴珩

封面设计:阿恒

封面绘画:郑凯军

电脑制作:枫桦图文

责任印制:林百乐

影响孩子一生的中国十大名著

三国演义

原著/罗贯中

改编/金素芳 徐国普

绘画/徐亦君 王重圭 马丽娜

牧小琴 霄九

浙江少年儿童出版社出版发行

杭州天目山路40号

杭州杭新印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16

印张 13

印数 250131—255160

2007年6月第1版

2013年1月第37次印刷

ISBN 978-7-5342-4377-6

定价:16.80元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)

前言

《三国演义》也称《三国志通俗演义》或《三国志演义》，是一部流传极广的长篇历史小说，它和《水浒传》、《西游记》、《红楼梦》一起，被公认为中国古典小说四大名著，对后世影响很大。

《三国演义》讲的是东汉末年和魏、蜀、吴三国的历史故事，从东汉灵帝中平元年（公元 184 年）黄巾起义开始，一直写到晋武帝太康元年（公元 280 年）吴亡为止，差不多整整一个世纪。三国故事很早就在民间流传。宋、元时期，讲述三国故事的“说话”、杂剧更是十分盛行。到元末明初，罗贯中在有关史书和话本、戏曲的基础上，写成了《三国演义》，三国故事最终基本定型。罗贯中的生平不见史传。根据现有的资料，我们只知道罗贯中生活在元末明初，写了不少小说，还写过一些词曲和杂剧。现在通常能看到的《三国演义》，是经过清朝初年毛纶、毛宗岗父子修订的版本。

《三国演义》以蜀汉兴亡为主线，集中地描绘了三国时期各势力集团之间的军事、政治、外交斗争。在这些明争暗斗中，《三国演义》特别善于描写各种战争。作者以人物为中心，写出战争的各个方面。比如官渡之战、赤壁之战、彝陵之战、六出祁山这几场大的战役，双方的战略、战术安排，力量的对比，地位的转化，作者都交代得井井有条。作者不仅叙述了战争的进程，还善于揭示战争胜负的决定因素——比如官渡之战中的军粮、赤壁之战中的水军和战船。

《三国演义》塑造了一系列鲜明生动的人物形象。智谋惊人的诸葛亮，勇武过人的赵云，义气深重的关羽，爽直粗豪的张

飞,仁义爱民的刘备,奸诈阴险的曹操,老谋深算的司马懿,才高量窄的周瑜,诚恳忠厚的鲁肃……这些人物都栩栩如生,让人难以忘怀。正是由于《三国演义》的巨大影响,诸葛亮被当做智慧的象征,关羽被看成是义气的代表,曹操被看做奸雄的典型,千百年来深深地扎根在人民的心中。

《三国演义》原文是用文言写成的,今天的小读者读起来十分困难。这本《三国演义》就是专门为少年儿童改编的。本书保留了《三国演义》主干情节和精彩篇章,语言浅显、易懂,非常适合小读者们阅读。希望这本《三国演义》能让小读者们喜欢。



mù lù 目录

第 一 回	hái yàn táo yuán háo jié jié yì	宴桃园豪杰结义	1
第 二 回	hái móu dǒng zhuó cáo cāo xiàn dāo	谋董卓曹操献刀	6
第 三 回	hái hǔ láo sān yīng zhàn lǚ bù	虎牢三英战吕布	11
第 四 回	hái táo gōng zǔ sān ràng xú zhōu	陶恭祖三让徐州	17
第 五 回	hái cáo cāo zhǔ jiǔ lùn yīng xióng	曹操煮酒论英雄	22
第 六 回	hái shēn zài cáo yíng xīn zài hàn	身在曹营心在汉	27
第 七 回	hái guān gōng qiān lǐ zǒu dān qí	关公千里走单骑	32
第 八 回	hái zhàn guān dù yuán shào bài jī	战官渡袁绍败绩	37
第 九 回	hái liú huáng shū mǎ yuè tán xī	刘皇叔马跃檀溪	42
第 十 回	hái dìng sān fēn lóng zhōng duì cè	定三分隆中对策	47
第 十 一 回	hái bó wàng jūn shī chū yòng bīng	博望军师初用兵	53
第 十 二 回	hái zhào zǐ lóng dān qí jiù zhǔ	赵子龙单骑救主	58
第 十 三 回	hái zhū gē liàng shé zhàn qún rú	诸葛亮舌战群儒	64
第 十 四 回	hái qún yīng huì jiǎng gān zhōng jì	群英会蒋干中计	71
第 十 五 回	hái yòng qí jì kǒng míng jiè jiàn	用奇计孔明借箭	76

dì shí liù huí	zhōu gōng jīn huǒ shāo chì bì	.....	81
dì shí qī huí	guān yún cháng yì shì cáo cāo	.....	89
dì shí bā huí	zhū gě liàng jì qǔ nán jùn	.....	94
dì shí jiǔ huí	gān lù sì liú bèi zhāo qīn	.....	100
dì èr shí huí	zhū gě liàng sān qì zhōu yú	.....	105
dì èr shí yī huí	cáo mèng dé gē xū qì páo	.....	111
dì èr shí èr huí	mǎ chāo dà zhàn jiǎ méng guān	.....	116
dì èr shí sān huí	guān yún cháng dān dāo fù huì	.....	122
dì èr shí sì huí	huáng zhōng jì duó dìng jūn shān	.....	127
dì èr shí wǔ huí	guān yún cháng shuǐ yān qī jūn	.....	133
dì èr shí liù huí	zǒu mài chéng guān gōng guī shén	.....	138
dì èr shí qī huí	shāo lián yíng lù xùn chéng wēi	.....	145
dì èr shí bā huí	bái dì chéng xiān zhǔ tuō gū	.....	153
dì èr shí jiǔ huí	zhū gě liàng qī qín mèng huò	.....	158
dì sān shí huí	mǎ sù jù jiàn shī jiē tíng	.....	163
dì sān shí yī huí	chū qí shān wǔ hóu fá wèi	.....	170
dì sān shí èr huí	shàng fāng gǔ sī mǎ shòu kùn	.....	175
dì sān shí sān huí	wǔ zhàng yuán chéng xiāng guī tiān	.....	180
dì sān shí sì huí	wèi zhǔ zhèng guī sī mǎ shì	.....	186
dì sān shí wǔ huí	chéng yí zhì jiāng wéi fá wèi	.....	191
dì sān shí liù huí	xiáng sūn hào sān guó guī jìn	.....	198



dì yī huí
第一回

yàn táo yuán háo jié jié yì
宴桃园豪杰结义

dōng hàn mò nián huán dì líng dì chǒng xìn huàn guān cháo zhèng shí fēn fǔ
东汉末年，桓帝、灵帝宠信宦官，朝政十分腐
bài tiān xià rén xīn sī luàn dào zéi fēng qǐ jù lù jùn zhāng jiǎo zhāng bǎo zhāng
败。天下人心思乱，盗贼蜂起。巨鹿郡张角、张宝、张
liáng sān xiōng dì jù zhòng sì wǔ shí wàn rén qǐ yì tā men tóu guǒ huáng jīn suǒ
梁三兄弟聚众四五十万人起义。他们头裹黄巾，所
xiàng pī mǐ
向披靡。

huáng jīn jūn jìn rù yōu zhōu dì jiè yōu zhōu tài shǒu liú yān lián máng chū bǎng
黄巾军进入幽州地界，幽州太守刘焉连忙出榜
zhāo bīng bǎng wén xíng dào zhuó xiàn yǐn chū yī gè yīng xióng cǐ rén shēn cháng qī chǐ
招兵。榜文行到涿县，引出一个英雄。此人身长七尺
wǔ cùn liǎng ěr chuí jiān shuāng shǒu guò xī xìng qíng kuān hé xiōng huái dà zhì
五寸，两耳垂肩，双手过膝；性情宽和，胸怀大志，
zhuān hào jié jiāo tiān xià háo jié tā shì zhōng shān jìng wáng
专好结交天下豪杰。他是中山靖王
liú shèng de hòu dài xìng liú míng bèi zì xuán dé
刘胜的后代，姓刘，名备，字玄德。
liú bèi zì yòu sàng le fù qīn yǐ mài xié zhī xī
刘备自幼丧了父亲，以卖鞋织席
wéi shēng zhè yī nián liú bèi èr shí bā suì
为生。这一年，刘备二十八岁。

liú bèi dāng rì jiàn le bǎng wén cháng
刘备当日见了榜文，长

tàn yī shēng bèi hòu yī rén lì shēng jiào dào
叹一声。背后一人厉声叫道：

dà zhàng fu bù wèi guó jiā chū lì tàn
“大丈夫不为国家出力，叹

shén me qì ne liú bèi huí guò tóu lái
什么气呢！”刘备回过头来，

zhī jiàn zhè rén shēn cháng bā chǐ bào tóu
只见这人身长八尺，豹头





huán yǎn yàn hàn hǔ xū shēng ruò jù léi
环眼，燕颌虎须，声若巨雷。

liú bèi jiàn tā xiàng mào qí yì biàn wèn tā
刘备见他相貌奇异，便问他

xìng míng nà rén shuō wǒ xìng zhāng míng fēi zì yì dé gāng cái jiàn nǐ tàn
姓名。那人说：“我姓张，名飞，字翼德。刚才见你叹

qì yīn cǐ xiāng wèn liú bèi shuō wǒ shì hàn shì zōng qīn xìng liú míng bèi
气，因此相问。”刘备说：“我是汉室宗亲，姓刘，名备。

xiàn zài huáng jīn jūn zuò luàn wǒ yǒu xīn wéi guó shā zéi què hèn lì liàng bù zú yīn
现在黄巾军作乱，我有心为国杀贼，却恨力量不足，因

cǐ tàn xī zhāng fēi shuō wǒ jiā yǒu xiē cái chǎn wǒ men zhāo xiē xiāng yǒng
此叹息。”张飞说：“我家有些财产，我们招些乡勇，

tóng jǔ dà shì rú hé liú bèi dà xǐ biàn hé zhāng fēi tóng dào jiǔ diàn yǐn jiǔ
同举大事，如何？”刘备大喜，便和张飞同到酒店饮酒。

zhè shí zhǐ jiàn yī gè dà hàn tuī zhe chē zài diàn mén kǒu xiē xià yī jìn
这时，只见一个大汉推着车，在店门口歇下，一进

diàn jiù hǎn kuài dào jiǔ lái wǒ děng zhe jìn chéng tóu jūn liú bèi dǎ liang nà
店就喊：“快倒酒来，我等着进城投军。”刘备打量那

rén shēn gāo jiǔ chǐ xū cháng èr chǐ dān fèng yǎn wò cán méi miàn rú zhòng
人：身高九尺，须长二尺，丹凤眼，卧蚕眉，面如重

zǎo wēi fēng lǐn lǐn xiàng mào táng táng liú bèi qǐng tā tóng zuò wèn tā xìng míng
枣，威风凛凛，相貌堂堂。刘备请他同坐，问他姓名。

nà rén shuō wǒ xìng guān míng yǔ zì yún cháng tīng shuō zhè lǐ zhāo jūn tè
那人说：“我姓关，名羽，字云长。听说这里招军，特



lái yìng mù liú bèi jiāng tā
来应募。”刘备将他

mén de dǎ suàn gào su guān yǔ
们的打算告诉关羽，

guān yǔ biàn hé tā men tóng dào
关羽便和他们同到

zhāng fēi zhuāng shàng shāng yì
张飞庄上，商议

dà shì
大事。



zhāng fēi shuō wǒ zhuāng hòu yǒu yí gè táo yuán huā kāi zhèng
张飞说：“我庄后有一个桃园，花开正

shèng míng tiān wǒ men yīng dāng zài yuán zhōng jì gào tiān dì jié wéi
盛。明天，我们应当在园中祭告天地，结为

xiōng dì cái hǎo tóng xīn xié lì chéng jiù dà shì liú bèi guān yǔ qí shēng shuō
兄弟，才好同心协力，成就大事。”刘备、关羽齐声说

hǎo cì rì sān rén zài táo yuán zhōng bèi xià jì pǐn diǎn shàng xiāng lì le shì
好。次日，三人在桃园中备下祭品，点上香，立了誓，

jié wéi yì xìng xiōng dì liú bèi nián zhǎng zuò le dà gē guān yǔ dì èr zhāng
结为异姓兄弟。刘备年长，做了大哥，关羽第二，张

fēi shì sān dì jì bà tiān dì sān rén zǎi niú shè jiǔ zhāo mù xiāng zhōng yǒng shì
飞是三弟。祭罢天地，三人宰牛设酒，招募乡中勇士。

qīng kè jiān jù le sān bǎi yú rén liǎng gè dà kè shāng
顷刻间聚了三百余人。两个大客商

fàn mǎ lù guò zhuāng shàng tīng shuō liú bèi zhì
贩马路过庄上，听说刘备志

zài tǎo zéi ān mǐn biàn jiāng liáng mǎ
在讨贼安民，便将良马

wǔ shí pǐ xiāng zèng bìng sòng shàng
五十匹相赠，并送上

jīn yín bīn tiě yǐ gòng jūn xū
金银、镔铁，以供军需。

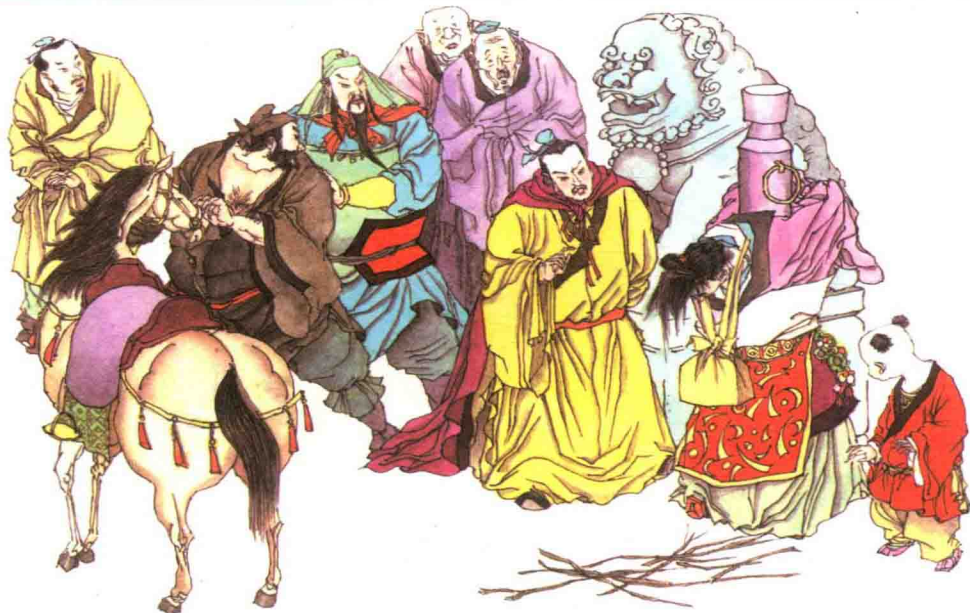
yú shì tā men qǐng le gōng
于是，他们请了工

jiàng dǎ zào bīng qì liú bèi dǎ
匠打造兵器：刘备打

shuāng gǔ jiàn guān yǔ zào bā
双股剑；关羽造八

shí èr jīn zhòng qīng lóng yǎn yuè
十二斤重青龙偃月





dāo zhāng fēi dǎ zhàng bā shé máo gè zhì quán shēn kǎi jiǎ zhǔn bèi tíng dāng sān
刀；张飞打丈八蛇矛。各置全身铠甲。准备停当，三
rén shuài wǔ bǎi duō xiāng yǒng tóu bèn liú yān
人率五百多乡勇，投奔刘焉。

cóng cǐ liú bèi guān yǔ zhāng fēi sān rén shuài bīng sì chù zhēng zhàn jiē
从此，刘备、关羽、张飞三人率兵四处征战，接
lián qǔ shèng huáng jīn jūn bèi jiǎo miè hòu cháo tíng lùn gōng xíng shǎng liú bèi méi
连取胜。黄巾军被剿灭后，朝廷论功行赏。刘备没
yǒu rén qíng zhǐ zuò le gè xiǎo guān ān xǐ xiàn xiàn wèi
有人情，只做了个小官——安喜县县尉。

liú bèi shàng rèn bù mǎn sì yuè jùn lì pài le yī míng dū yóu lái ān xǐ xiàn
刘备上任不满四月，郡里派了一名督邮来安喜县
xún chá dū yóu jiàn liú bèi bù kěn huì lù zì jǐ biàn jiāng xiàn lì jiào qù yì guǎn
巡察。督邮见刘备不肯贿赂自己，便将县吏叫去驿馆，
ràng tā wū gào liú bèi cán hài bǎi xìng xiàn lì bù kěn dū yóu jiù jiāng tā bǎng qǐ
让他诬告刘备残害百姓。县吏不肯，督邮就将他绑起
lái kǎo dǎ nà tiān zhāng fēi zhèng hǎo hē le jǐ bēi mèn jiǔ qí mǎ cóng yì guǎn
来拷打。那天张飞正好喝了几杯闷酒，骑马从驿馆
qián jīng guò kàn jiàn wǔ liù shí gè lǎo rén dōu zài mén qián tòng kū zhāng fēi wèn míng
前经过，看见五六十个老人都在门前痛哭。张飞问明
qíng xíng dà nù gǔn ān xià mǎ chōng rù yì guǎn dà hè yī shēng hài mín zéi!
情形，大怒，滚鞍下马，冲入驿馆大喝一声：“害民贼！
rèn de wǒ ma méi děng dū yóu kāi yán zhāng fēi yī bǎ jiū zhù tā tóu fa chě
认得我吗？”没等督邮开言，张飞一把揪住他头发，扯



chū guǎn shè yī lù tuō dào xiàn yá qián bǎng zài shuān mǎ zhuāng shàng zhāng fēi zhé
出馆舍，一路拖到县衙前，绑在拴马桩上。张飞折
xià liǔ tiáo yòng lì chōu dǎ yī lián dǎ duàn le shí jǐ zhī liǔ tiáo
下柳条，用力抽打，一连打断了十几枝柳条。

liú bèi tīng jiàn mén qián xuān nào jí máng qù kàn jiàn bǎng zhe de shì dū yóu
刘备听见门前喧闹，急忙去看，见绑着的是督邮，
yú shì dà jīng zhāng fēi shuō zhè yàng de hài mǐn zéi liú tā gàn má dū yóu
于是大惊。张飞说：“这样的害民贼，留他干吗！”督邮
jiàn le liú bèi máng hǎn xuān dé gōng jiù wǒ xìng mìng liú bèi jí máng hè
见了刘备，忙喊：“玄德公救我性命！”刘备急忙喝
zhāng fēi zhù shǒu guān yǔ cóng páng biān guò lái yě shuō gē ge jiàn le xǔ duō
张飞住手。关羽从旁边过来，也说：“哥哥建了许多
dà gōng zhǐ zuò le xiǎo xiǎo xiàn wèi hái shòu zhè dū yóu wǔ rǔ cǐ chù bù shì jiǔ
大功，只做了小小县尉，还受这督邮侮辱。此处不是久
liú zhǐ dì bù rú shā le dū yóu líng tú dà jì liú bèi jué de yǒu lǐ biàn
留之地，不如杀了督邮，另图大计。”刘备觉得有理，便
qǔ lái dà yìn guà zài dū yóu bó zi shàng shuō jīn rì zàn qiě rǎo nǐ xìng
取来大印，挂在督邮脖子上，说：“今日暂且饶你性
mìng shuō bà dài zhe guān yǔ zhāng fēi wǎng dài zhōu tóu liú huī qù le
命。”说罢，带着关羽、张飞往代州投刘恢去了。

bù jiǔ sì fāng dào zéi yòu qǐ liú bèi fèng mìng chū zhēng lì le dà gōng
不久，四方盗贼又起。刘备奉命出征，立了大功，
zuò le píng yuán xiàn lǐng
做了平原县令。





dì èr huí
第二回

móu dǒng zhuó cáo cāo xiàn dāo
谋董卓曹操献刀

zhōng píng liù nián sì yuè hàn líng dì bìng sǐ dà jiāng jūn hé jìn lì tài zǐ
中平六年四月，汉灵帝病死，大将军何进立太子

liú biàn wéi dì bù jiǔ huàn guān zhāng ràng děng rén shè jì shā sǐ le hé jìn luò
刘辩为帝。不久，宦官张让等人设计杀死了何进，洛

yáng chéng yī piàn hùn luàn xī liáng dǒng zhuó chéng jī fèng mìng shuài bīng jìn jīng zhǎng
阳城一片混乱。西凉董卓乘机奉命率兵进京，掌

wò le cháo tíng dà quán dǒng zhuó fèi diào liú biàn lì jiǔ suì de liú xié wéi huáng
握了朝廷大权。董卓废掉刘辩，立九岁的刘协为皇

dì zhè jiù shì hàn xiàn dì dǒng zhuó zì jǐ zuò le xiàng guó dǒng zhuó wéi rén fēi
帝，这就是汉献帝。董卓自己做了相国。董卓为人非

cháng cán bào tā de yì zǐ lǚ bù yòu xiāo yǒng wú bǐ cháo zhōng dà chén shéi gǎn
常残暴，他的义子吕布又骁勇无比，朝中大臣谁敢

bù cóng dǒng zhuó jiù ràng lǚ bù jiāng tā shā sǐ dǒng zhuó bù jǐn hài sǐ le tài hòu
不从，董卓就让吕布将他杀死。董卓不仅害死了太后

hé fèi dì liú biàn hái jīng cháng zòng róng bù xià cán
和废帝刘辩，还经常纵容部下残

shā bǎi xìng qiǎng lüè cái wù
杀百姓，抢掠财物。

yī tiān sī tú wáng yǔn yàn qīng qīn jìn
一天，司徒王允宴请亲近

de dà chén hē guo jǐ bēi jiǔ wáng yǔn dà
的大臣。喝过几杯酒，王允大

kū zhe shuō dǒng zhuó zhè me cán bào hàn
哭着说：“董卓这么残暴，汉

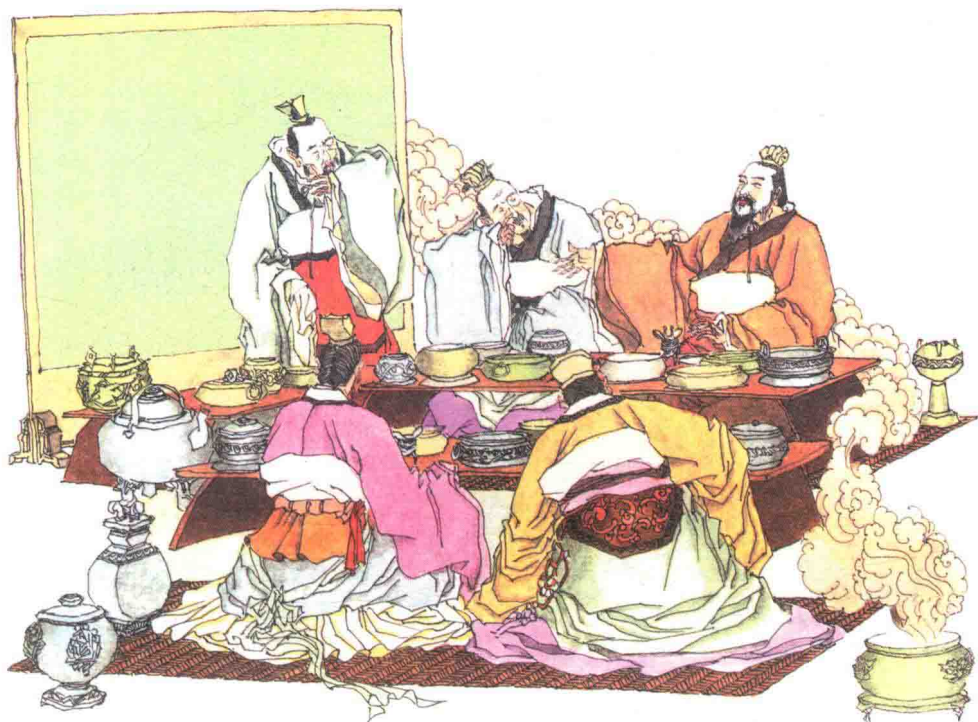
cháo tiān xià yào wáng zài tā shǒu lǐ le tīng
朝天下要亡在他手里了。”听

le zhè huà dà jiā yě dōu kū le qǐ lái zhǐ
了这话，大家也都哭了起来。只

yǒu yī gè rén pāi shǒu dà xiào shuō nǐ men
有一个人拍手大笑说：“你们

zhè yàng kū néng bǎ dǒng zhuó kū sǐ ma
这样哭，能把董卓哭死吗？”

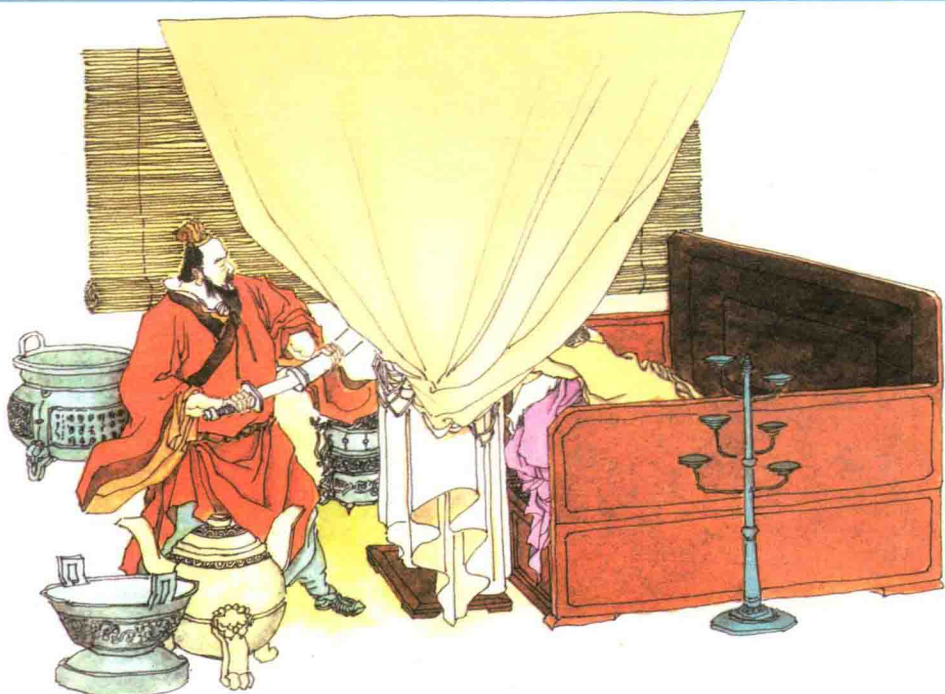




wáng yǔn yī kàn nà rén shì xiāo qí xiào wèi cáo cāo zì mèng dé cáo cāo shuō tīng
王允一看，那人是骁骑校尉曹操，字孟德。曹操说：“听
shuō sī tú yǒu yī kǒu qī bǎo dāo qǐng jiè gěi wǒ ràng wǒ dào xiāng fǔ lǐ cì shā
说司徒有一口七宝刀，请借给我，让我到相府里刺杀
dǒng zéi wáng yǔn hěn gāo xìng biàn qīn zì zhēn jiǔ wèi cáo cāo zhuàng xíng qǔ chū
董贼。”王允很高兴，便亲自斟酒为曹操壮行，取出
bǎo dāo gěi cáo cāo
宝刀给曹操。

dì èr tiān cáo cāo pèi zhe bǎo dāo lái dào xiāng fǔ dǒng zhuó shǎng le cáo cāo
第二天，曹操佩着宝刀来到相府。董卓赏了曹操
yī pǐ xī liáng hǎo mǎ ràng lǚ bù qù qiān cáo cāo jiàn lǚ bù zǒu kāi biàn xiǎng bá
一匹西凉好马，让吕布去牵。曹操见吕布走开，便想拔
dāo cì shā dàn yòu pà dǒng zhuó lì dà bù gǎn qīng jǔ wàng dòng guò le yī
刀刺杀；但又怕董卓力大，不敢轻举妄动。过了一
huìr dǒng zhuó cè shēn tāng xià liǎn cháo lǐ miàn cáo cāo lián máng bá chū bǎo dāo
会儿，董卓侧身躺下，脸朝里面。曹操连忙拔出宝刀
xiǎng cì guò qù bù liào dǒng zhuó cóng jǐng zǐ lǐ kàn dào cáo cāo bá dāo jí máng huí
想刺过去。不料董卓从镜子里看到曹操拔刀，急忙回
shēn wèn dào mèng dé nǐ yào gàn shén me zhè shí lǚ bù yě zhèng hǎo qiān mǎ
身问道：“孟德，你要干什么？”这时吕布也正好牵马





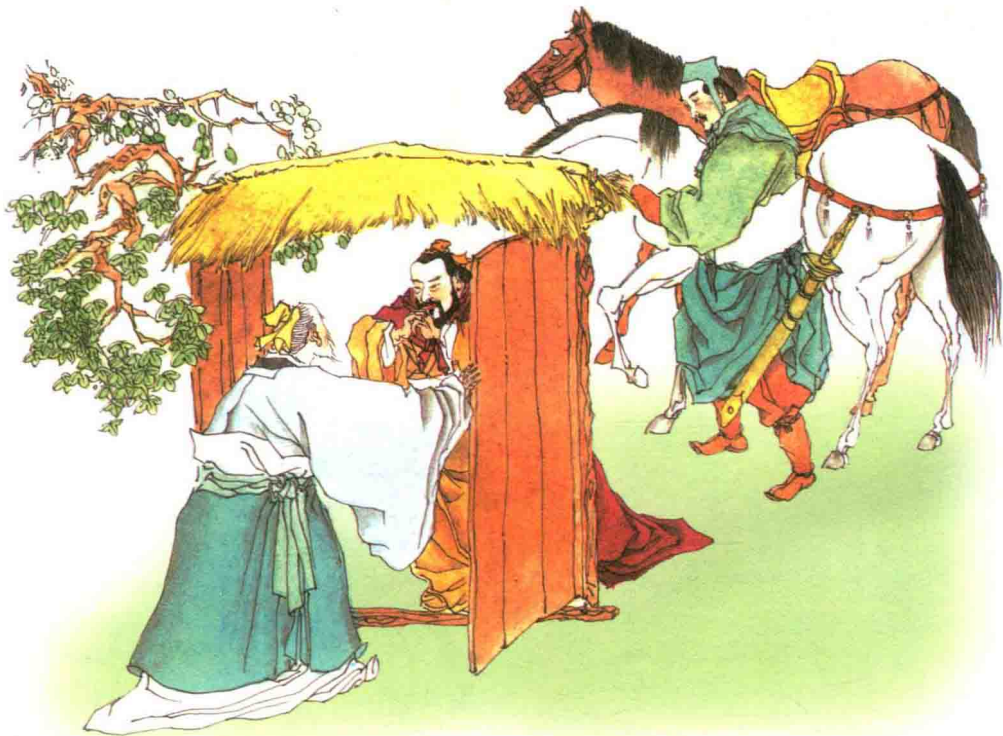
dào le mén wài cáo cāo jǔ zhe dāo guì xià shuō wǒ yǒu bǎo dāo yī kǒu xiàn gěi ēn
到了门外。曹操举着刀跪下说：“我有宝刀一口，献给恩
xiàng dǒng zhuó jiē guò dāo lái yī kàn guǒ rán shì bǎ hǎo dāo biàn jiāo gěi lǚ bù
相。”董卓接过刀来一看，果然是把好刀，便交给吕布
shōu xià
收下。

dǒng zhuó dài zhe cáo cāo dào mén wài kàn mǎ cáo cāo jiè kǒu qí shàng shì shì
董卓带着曹操到门外看马，曹操借口骑上试试，
chū le xiàng fǔ biàn hěn dǎ jǐ biān wàng dōng hán fāng qù le dǒng zhuó jiàn cáo cāo
出了相府，便狠打几鞭，望东南方去了。董卓见曹操
yī qù bù huí yòu xiǎng qǐ gāng cái zài jìng zi lǐ kàn dào tā chōu dāo de qíng xíng
一去不回，又想起刚才在镜子里看到他抽刀的情形，
duàn dìng cáo cāo shì xiǎng cì shā tā yú shì chuán lìng xià qù xuán shǎng zhuō ná cáo
断定曹操是想刺杀他。于是传令下去，悬赏捉拿曹
cāo cáo cāo táo dào zhōng mù xiàn bèi shǒu guān shì bīng zhuā huò xiàn lìng chén gōng tīng
操。曹操逃到中牟县，被守关士兵抓获。县令陈宫听
cáo cāo shuō le cì shā dǒng zhuó zhī shì biàn qì le guān shōu shì pán fèi yǔ cáo
曹操说了刺杀董卓之事，便弃了官，收拾盘费，与曹
cāo tóng xíng liǎng rén zǒu le sān rì dào le chéng gāo lǚ bó shē jiā lǚ bó shē shì
操同行。两人走了三日，到了成皋吕伯奢家。吕伯奢是
cáo cāo fù qīn de hǎo yǒu wèn guo qíng xíng biàn qí lú dào xī cūn dǎ jiǔ qù le
曹操父亲的好友，问过情形，便骑驴到西村打酒去了。



cáo cǎo yǔ chén gōng zuò le hǎo jiǔ hū rán tīng jiàn zhuāng hòu yǒu mó dāo shēng
曹操与陈宫坐了好久，忽然听见庄后有磨刀声，
yòu tīng jiàn yǒu rén shuō bǎng qǐ lái shā le ba cáo cǎo shuō yuán lái rú cǐ
又听见有人说：“绑起来杀了吧？”曹操说：“原来如此！
rú bù xiān xià shǒu dìng yào bèi zhuō qù lǐng shǎng yú shì liǎng rén bá jiàn zhí rù
如不先下手，定要被捉去领赏。”于是两人拔剑直入，
jiàn rén jiù shā yī lián shā sǐ bā rén sōu dào chú fáng lǐ què kàn dào nà lǐ bǎng
见人就杀，一连杀死八人。搜到厨房里，却看到那里绑
zhe yī kǒu zhū cái zhī dào wù shā le hǎo rén
着一口猪，才知道误杀了好人。

liǎng rén jí máng qí mǎ chū zhuāng zǒu le bù dào èr lǐ lǚ bó shē qí lú
两人急忙骑马出庄。走了不到二里，吕伯奢骑驴
dài zhe jiǔ yíng miàn ér lái lǚ bó shē wèn xián zhī hé shǐ jūn wèi hé jiù zǒu wǒ
带着酒迎面而来。吕伯奢问：“贤侄和使君为何就走？我
yǐ ràng jiā rén shā zhū kuǎn dài cáo cǎo bù huí dá gù zì wǎng qián zǒu méi zǒu
已让家人杀猪款待。”曹操不回答，顾自往前走。没走
jǐ bù hū rán bá jiàn huí tóu shuō kàn nà biān shéi lái le lǚ bó shē gāng yī huí
几步，忽然拔剑回头说：“看那边谁来了？”吕伯奢刚一回
tóu cáo cǎo jiù huī jiàn kǎn le tā chén gōng dà jīng zé guài cáo cǎo luàn shā hǎo
头，曹操就挥剑砍了他。陈宫大惊，责怪曹操乱杀好





rén cáo cāo shuō tā huí dào jiā jiàn shā le zhè me duō rén qǐ kěn bà xiū yī
人，曹操说：“他回到家，见杀了这么多人，岂肯罢休？一
bù zuò èr bù xiū nìng kě ràng wǒ fù tiān xià rén bù kě ràng tiān xià rén fù
不做，二不休，宁可让我负天下人，不可让天下人负
wǒ chén gōng tīng le mò bù zuò shēng
我！”陈宫听了，默不作声。

wǎn shàng tóu sù kè diàn cáo cāo xiān shuì chén gōng xún sī wǒ yǐ wéi cáo
晚上投宿客店，曹操先睡。陈宫寻思：“我以为曹
cāo shì gè hǎo rén suǒ yǐ qì guān gēn tā yuán lái jìng shì zhè me gè láng xīn gǒu fèi
操是个好人，所以弃官跟他，原来竟是这么个狼心狗肺
de rén běn xiǎng bá jiàn shā le cáo cāo dàn yī zhuǎn niàn jué de bù rú lìng tóu
的人！”本想拔剑杀了曹操，但一转念，觉得不如另投
bié rén biàn bù děng tiān míng shàng mǎ zǒu le
别人，便不等天明，上马走了。

cáo cāo xǐng lái bù jiàn le chén gōng biàn lián yè gǎn huí jiā xiāng cáo cāo xiān
曹操醒来，不见了陈宫，便连夜赶回家乡。曹操先

jiǎ chēng fèng huáng dì zhǐ yì
假称奉皇帝旨意，

xiě xìn gěi gè dì zhū
写信给各地诸

hóu yuē tā men yī qǐ
侯，约他们一起

tǎo fá dòng zhuó rán hòu
讨伐董卓。然后

shù qǐ zhōng yì dà
竖起“忠义”大

qí zhāo mù bīng mǎ
旗，招募兵马。

yīng mù de rén bù jì qí
应募的人不计其

shù lè jìn lǐ diǎn xià hóu
数。乐进、李典、夏侯

dūn xià hóu yuān cáo rén cáo hóng
惇、夏侯渊、曹仁、曹洪

děng yě dài le xǔ duō rén lái tóu bēn
等也带了许多人来投奔。

cáo cāo yú shì měi rì zài cūn zhōng cāo
曹操于是每日在村中操

liàn bīng mǎ
练兵马。

